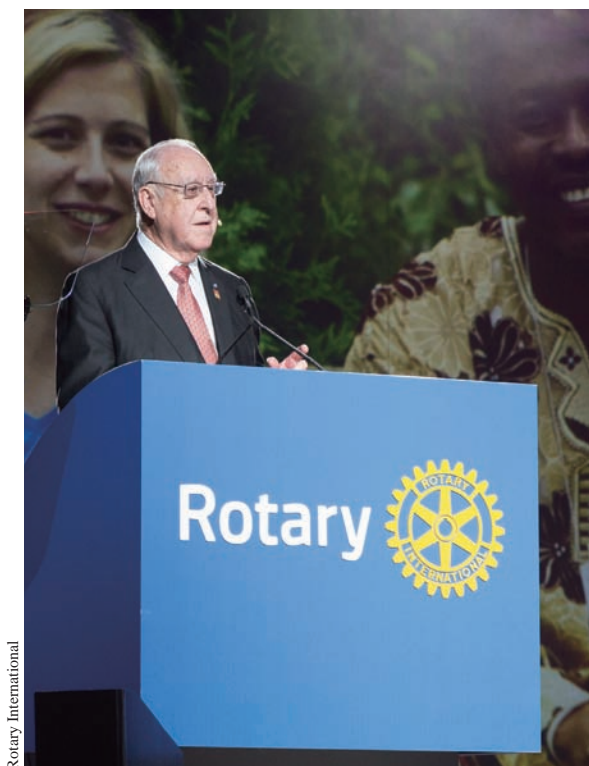


2017 年亞特蘭大國際年會演講詞

## 國際扶輪社長 約翰·澤恩開幕詞

6 月 11 日



我的朋友們以及扶輪社友們；配偶、貴賓和扶輪家庭成員：

歡迎來到美國喬治亞州亞特蘭大市參加第 108 屆扶輪國際年會。

今天很高興見到您們很多人來到這裡，慶祝扶輪服務的另一個美好的一年，以及促成很多服務的扶輪基金會之一百週年紀念。

我們為您們準備了美妙的一週，包含激勵人心的演講者、很好的娛樂活動以及許多分組會議與活動，您們這週最辛苦的地方可能就是如何弄清楚下一步該做什麼。(太多精彩的活動，不知如何著手。)

即使您將會很忙碌，但是我希望您仍然

為每一次年會可能是最重要的部分而騰出時間，包含認識新朋友以及開始認識您的扶輪社友。這週您所認識的每一個人，不論他們看起來多麼不一樣，不論他們從何而來以及說什麼語言，在這裡的每一位都是您扶輪家庭的一份子。所以不要害羞。您可能會為自己找到一位新朋友或為您的扶輪社找到一個新夥伴。所有這些都從一個微笑或招呼開始，並從一位扶輪社友到另一位。

而且我今年有學到一件事，即是當兩位扶輪社員聚在一起，開始談論服務，不曉得它會談到哪裡去。

在這個扶輪年度擔任您的社長，以及當付出奉獻人士聚集服務人類時，看到扶輪所發生的事情，對我而言是一項殊榮與極大的榮耀。

我希望有一個方法讓每一個扶輪社的社員看到我今年看到的事情：就如您們一樣，全世界的男人與女人完成的工作。我們扶輪社、社區和服務之奇妙的多元性，世界上許多國家所面臨的挑戰以及扶輪正在努力克服這些挑戰的方式等等。

我在田納西州查塔努加市成長，我的家庭並不富裕，但是在像美國這樣的國家裡，有一些事情我一直認為理所當然。我從來沒有住在一個您無法打開水龍頭就取得乾淨水的地方，也從來沒有住在一個貧窮，意指您無法上學的地方。當我和我的太太有自己的小孩，我們總是知道當他們生病時我們要去哪裡。我可以開車去看醫生，並且我們知道如果我們需要一輛救護車前往醫院的話，我們所要做的事就是拿起電話筒。

成為一位扶輪社員使我開拓視野，看到很多世界其他地方的真實現象。像是有些地方淨水位於幾哩外，或甚至不可取得。有些地方沒有衛生設備，意指女孩無法上學。有些地方沒有救護車也沒有醫院。扶輪服務的地方正在改變人們的生活。

像是在牙買加，一個有 280 萬人口的國家，直到去年才有一家醫療機構能夠進行現代眼睛雷射手術。如果您因為一些與白內障一



樣尋常的眼疾需要這個手術，您必須到國外就醫。而在一個最低薪資工人每星期賺 50 美元的國家，很多人沒有這個選擇。但是去年七月，感謝扶輪社員，新的眼睛雷射手術機器來到蒙特哥灣，並且設置在一家公立醫院，在這裡不論您是否有能力付費都能夠獲得治療。

看著那台機器，我想到我的太太以及白內障手術如何改變她的人生。我想起牙買加所有的男女，因為沒有能力支付手術費用而仍然生活在視力不佳的情況下。透過「扶輪服務人類」，決定改變他們人生。身為扶輪社員，我感到驕傲。

幾個月後，我和我的太太前往瓜地馬拉，到了一個很偏僻的村莊，最近而有各種儀器的診所需要八小時的車程，那麼陡峭險峻的山坡路，您只能乘坐卡車前往。感謝瓜地馬拉和伊利諾伊州的扶輪社員以及扶輪基金會的獎助金，那個村莊已經有 X 光機器和一台用於遠程醫療的電腦。那裡的人們很興奮，並將所有的街道淨空下來用以慶祝。因為在他們有那些機器以前，如果您跌倒並摔斷了一根骨頭，而且需要照 X 光，醫生無法為您做任何事，只能在一張紙上寫下「需要照 X 光」，並將紙別在您的衣服上，然後把您放在卡車的後面。

看著那台 X 光機器圍繞這麼多開心的人

們，我忍不住想到我們的女兒，當她九歲的時後，她的哥哥在玩橄欖球，他直接撞到她並撞斷她的手臂。

我想起如果我們的女兒是那個村莊裡的一位小女孩，這個經驗會有什麼樣的不同。我們就必須帶她去看那位村莊醫生，並且在手臂斷掉的情況下，坐在卡車的後面承受八小時顛簸的路程，而不是開車帶她去距離幾哩的醫院照 X 光並且上石膏。想到這樣的情況，我瞭解到那些人們感受到的快樂。透過「扶輪服務人類」，

他們的生活如何產生改變。

在烏干達，我看到由扶輪社員建立的血液銀行。並且在坎帕拉，我遇到執行這項計畫的前總監。我聽到當他只是一個小孩的時候，他 15 歲的姐姐如何在他家後面生小孩的故事。沒有醫院或其他地方可以去。在這樣的情況下，當他姐姐開始出血時，他的家人不知道可以做什麼。當簡單的輸血可能救她一命時，他們什麼都不能做，只能看著她流血至死，

今日，因為扶輪，坎帕拉有乾淨且現代的血液銀行，人們可以到這裡去捐血，醫院也可以從這裡得到血液給需要的病人。與以前相比，烏干達現在是一個較為安全且健康的地方，因為扶輪社員看到他們的需求，因為「扶輪服務人類」。

今日在這裡我們每一個人，不論我們是誰或從哪裡來，都有能力改變人生。我們每一個人都有潛力到達那些很需要的地方，並且做一些使事情改善些。

所有的事情都從您開始。所有的事情都開始於扶輪社員聚在一起，看見需求，並且告訴對方：「我們來看看是否能夠做什麼而有所幫助。」

正是因為如此，我們才會在這裡。這就是我們身處扶輪的緣故——服務人類。